

EL MILITANTE

ADENTRO

La Habana: Debaten legado de lucha de los negros en Cuba
— PÁGINA 15

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 76/NO. 19 14 DEMAYO DE 2012

‘La Policía tendrá que responder por asesinato’

POR EMMA JOHNSON

NEWBURGH, Nueva York—Después de que la policía mató a Michael Lembhard, de 22 años de edad, el 7 de marzo en la cocina de la casa de su hermana, la familia decidió luchar. Desde entonces han acudido a la comunidad para buscar apoyo. No creen la versión de la policía sobre los hechos ni aceptan sus excusas por la muerte.

En las reuniones del consejo municipal, en la conferencia de prensa de la policía, en varias protestas en frente del edificio municipal, en mítines y en una audiencia pública, la familia y sus partidarios han mantenido que esto fue un asesinato. Están exigiendo una investigación especial porque no tienen fe en Frank Phillips, el procurador del condado de Orange.

Al ser perseguido por cuatro policías, Lembhard corrió hacia la casa de su hermana y se dirigió a la cocina. Su hermana, Cherry Lembhard, esta-

Sigue en la página 13

Obreros del uranio siguen defendiendo su sindicato

POR BETSY FARLEY

METROPOLIS, Illinois —Los trabajadores de la planta procesadora de uranio Honeywell continúan defendiendo su sindicato, el Local 7-669 del sindicato de trabajadores del acero USW, y usándolo para confrontar los continuos conflictos que se dan dentro de la planta por condiciones de trabajo y otros problemas.

Después de un cierre patronal de 14 meses, los 200 sindicalistas regresaron a trabajar en el otoño de 2011. Ellos lograron detener las demandas de la compañía para eliminar los derechos de antigüedad y recortar salarios y pensiones, y convirtieron el cierre patronal en una lucha por solidaridad.

“Durante la lucha avanzó un nuevo grupo de trabajadores”, dijo Stephen Lech. “La junta ejecutiva no podía hacerlo todo así que muchos de los trabajadores más jóvenes asumieron la responsabilidad de organizar las líneas de piquetes y la solidaridad”. Lech de 34 años es el nuevo presiden-

Sigue en la página 14

Cargos fabricados contra líder de obreros azucareros

Ya son 3 acusados en lucha contra cierre patronal



Vicki Ripplinger

Piquetes en la entrada de la planta de American Crystal Sugar en East Grand Forks, Minnesota, el 28 de marzo. Unos 1 300 obreros enfrentan un cierre patronal desde el 1 de agosto.

POR FRANK FORRESTAL

HILLSBORO, Dakota del Norte—Scott Ripplinger, un dirigente sindical y uno de los 1 300 trabajadores despedidos en el cierre patronal de la American Crystal Sugar en el medio oeste de Estados Unidos, ha sido falsamente acusado de alterar el orden público y mentir a la policía sobre un incidente que tuvo lugar en la línea de piquetes frente a la planta de American Crystal en esta ciudad el 5 de marzo.

Los trabajadores, miembros del sindicato de procesadores de granos BCTGM, fueron despedidos el 1 de agosto después de rechazar la propuesta de contrato con concesiones de

los patrones. El 96 por ciento de los trabajadores votaron en contra de la propuesta. Tres meses más tarde el 90 por ciento votaron a favor de rechazar otro contrato similar.

Al iniciarse el cierre patronal la American Crystal empleó a más de mil trabajadores de reemplazo de Strom Engineering, una compañía basada en Minnetonka que se especializa en proveer esquiroles, para continuar la producción en sus cinco fábricas en el valle del Red River—Hillsboro y Drayton en Dakota del Norte y Crookston, Moorhead, y East Grand Forks en Minnesota— además

Sigue en la página 12

Yemen: Casa Blanca aumenta ataques con aviones no tripulados

POR BRIAN WILLIAMS

La administración de Barack Obama aprobó en abril expandir los ataques de la CIA y del Comando de Operaciones Especiales Conjuntas del Pentágono (JSOC) con aviones sin tripulación en Yemen.

Hasta hace poco supuestamente estos ataques estaban limitados a asesinatos de reconocidos dirigentes de al-Qaeda en la península arábiga, cuyos nombres están en listas gubernamentales secretas. El nuevo plan permite lanzar “ataques claves,” similares a los que se llevaron a cabo en Pakistán, dirigidos contra individuos no identificados sospechosos de terrorismo

debido a “su comportamiento” y “los lugares que frecuentan”.

Por ejemplo, en las Zonas Tribales Administradas Federalmente (FATA) de Pakistán, en su mayoría de pastoreo, los ataques “claves” son dirigidos contra cualquiera que se crea este armamento—lo que incluye a la mayoría de la población allí— y que viaje en camión hacia la frontera con Afganistán, ya sea que sean o no combatientes conocidos, según el *Investor’s Business Daily*.

Los ataques armados de Washington en Yemen son “distintos a los de FATA”, dijo al *Wall Street Journal* un oficial de la administración no identificado.

El número de ataques en Yemen ha aumentado dramáticamente. La CIA y JSOC han realizado 29 ataques aéreos en Yemen desde diciembre de 2009, según el sitio web de Long War Journal. Casi la mitad de ellos han te-

Sigue en la página 15

Campaña de suscripciones del Miliente

Abril 14 a junio 10 (semana 2)

País	cuota	ventas	%	2,400
ESTADOS UNIDOS				
Lincoln*	40	21	53%	750 debe ser
Nueva York	260	126	48%	
Los Angeles	160	75	47%	
Denver†	7	3	43%	
Houston	90	32	36%	
Washington	70	22	31%	
Des Moines*	140	43	31%	
San Francisco	175	50	29%	
Minneapolis*	155	42	27%	
Boston	60	16	27%	
Filadelfia	90	24	27%	
Chicago*	170	43	25%	
Miami	100	24	24%	
Atlanta**	200	44	22%	
Seattle*	190	37	19%	
Total EE.UU.	1907	602	32%	
REINO UNIDO				
Londres	130	48	37%	
Manchester	55	29	53%	
Total R. Unido	185	77	42%	
CANADA	95	23	24%	
NUEVA ZELANDA	80	17	21%	
AUSTRALIA	70	31	44%	
Total	2337	750	31%	
Debe ser	2400	600	25%	

*aumentó cuota **2 veces † Nueva en la tabla

Lincoln y Atlanta ayudan a levantar meta de campaña de suscripciones

POR LOUIS MARTIN

Al finalizar la segunda semana de la campaña internacional de ocho semanas para ganar 2 400 suscriptores al *Militante*, tanto suscripciones nuevas como renovaciones, se han vendido un total de 750, el 31 por ciento de la meta. La campaña termina el 10 de junio.

Partidarios del *Militante* en Atlanta y Lincoln, Nebraska, aumentaron su cuota por segunda vez. Pero se necesita que otras áreas lo hagan para alcanzar la meta internacional.

El Primero de Mayo, trabajadores comunistas por todo el país celebraron el Día Internacional de los Trabajadores participando en actos por los derechos de los inmigrantes, yendo de puerta en puerta en los barrios obreros y asistiendo a líneas de piquetes y otras protestas obreras para presentar el semanario socialista.

En Nueva York participaron en marchas en Hempstead, Nueva York; New Haven, Connecticut; Freehold, Nueva Jersey y en Manhattan. Fueron a Newburgh, Nueva York, donde la familia de Michael Lembhard está luchando para que sean arrestados los policías que lo

Sigue en la página 13

Foto de la marcha del Primero de Mayo por legalización de inmigrantes en Wisconsin. Vea la página 13

La Habana: Debaten legado de lucha de los negros en Cuba

Conferencia aborda lucha contra la discriminación

POR RÓGER CALERO
Y OMARI MUSA

LA HABANA—El Octavo Coloquio y Festival Internacional de Música y Poesía Nicolás Guillén fue celebrado aquí del 2 al 6 de abril. Reunidos en la sede de la Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC) y en la Universidad de La Habana, los más de 100 participantes debatieron el importante lugar que han ocupado los cubanos de ascendencia africana en la lucha por la independencia de Cuba contra España, sus contribuciones políticas y culturales a la forja de la nación cubana y su peso en la lucha revolucionaria que llevó al derrocamiento de la dictadura de Batista en 1959 y a la primera revolución socialista en las Américas.

Auspiciada por la Fundación Nicolás Guillén, la conferencia conmemoró dos importantes eventos en la historia de Cuba: el bicentenario de la rebelión independentista y abolicionista liderada por José Antonio Aponte, un negro libre, en 1812; y el centenario de la protesta armada del Partido Independiente de Color (PIC) en 1912, un partido político fundado en 1908 por veteranos de las guerras por la independencia de Cuba de ascendencia africana.

Las actividades también celebraron el 110 aniversario del nacimiento de Nicolás Guillén, reconocido como el poeta nacional de Cuba. El nombre del evento “Vine en un barco negro” fue tomado de uno de los poemas más conocidos de Guillén.

La conferencia y los eventos en su entorno son parte de los esfuerzos consistentes encabezados por la UNEAC por más de una década para elevar el conocimiento sobre el legado de la esclavitud en Cuba y la discriminación en base al color de la piel. La divulgación más amplia de la verdadera historia de los negros en las luchas revolucionarias en Cuba es un componente importante de estos esfuerzos.

El régimen colonial español y las clases propietarias cubanas poste-

riormente acusaron a la rebelión de Aponte y la protesta armada organizada por el Partido Independiente de Color de ser conspiraciones racistas, dijo Guillermo Rodríguez Rivera, un historiador titular de la Fundación Nicolás Guillén, en su presentación magistral en la inauguración de la conferencia. Posteriormente, por décadas, “la burguesía nacional se encargó de enterrarlos en el olvido”, agregó, y “todavía no les hemos hecho el reconocimiento que se merecen”.

La rebelión liderada por Aponte fue el primer intento a nivel nacional de unir a los negros, libres y esclavos, a los mestizos y cubanos descendientes de españoles en la lucha por la independencia y la abolición de la esclavitud. Las autoridades españolas y sus colaboradores cubanos reprimieron brutalmente al movimiento acusando a Aponte de organizar una “guerra racista” como en Haití, dijo Rodríguez. Acusaciones similares fueron usadas en contra de los revolucionarios haitianos que lograron la independencia de Haití de Francia en 1804, como producto de una masiva rebelión esclava. Aponte y varios de sus más estrechos colaboradores negros fueron ahorcados y sus cabezas cercenadas puestas en exhibición en una de las principales entradas de La Habana.

“La revolución haitiana sí incidió en Aponte”, dijo Rodríguez, en la misma forma en que incidió en otros movimientos independentistas en el hemisferio.

“La estrategia del gobierno colonial era aterrorizar al negro —esclavos en su inmensa mayoría— y a los blancos capaces de sumarse a esa causa o simpatizar con ella”, dijo Rodríguez.

Varios participantes señalaron en los debates lo poco que se menciona sobre la rebelión de Aponte en los textos escolares en Cuba, y todavía menos sobre el Partido Independiente de Color.

Uno de los objetivos de la conferencia era contribuir a cambiar esto. El anuncio sobre la iniciativa tomada por el Partido Comunista de Cuba (PCC) de organizar un evento oficial público



Militante/Róger Calero

Sesión en Octavo Coloquio y Festival de Música y Poesía Nicolás Guillén, 6 de abril. El evento fue parte de los esfuerzos para despertar conciencia sobre el legado de la discriminación racial en Cuba y la orgullosa historia de trabajadores negros en las luchas revolucionarias en Cuba.

conmemorativo el 9 de abril, en el lugar donde los restos de Aponte y de los otros luchadores fueron exhibidos de forma horripilante después de ser ahorcados, fue bien recibida por los participantes. Los centros escolares en toda Cuba, así como miles de trabajadores del tabaco en sus centros laborales en Centro Habana, dieron inicio a sus actividades matutinas con presentaciones sobre Aponte y la rebelión de 1812.

Como dijo a los conferencistas Heriberto Feraudy, presidente de la Comisión José Aponte contra la discriminación racial de la UNEAC, una de

las cosas que los estudiantes cubanos aprenderán es el origen de la expresión en el habla popular en Cuba “más malo que Aponte” y el porqué debe ser borrada de su vocabulario.

Partido Independiente de Color

El último día de la conferencia fue dedicado a un panel de destacados historiadores cubanos y otros investigadores sobre las condiciones en Cuba que llevaron a la formación del Partido Independiente de Color en 1908. “La situación era mucho más grave que un

Sigue en la página 12

Aumentan ataques aéreos en Yemen

Viene de la portada

nido lugar en los últimos dos meses.

En abril se realizaron seis ataques, dos de los cuales mataron a 13 personas según los informes.

El pasado septiembre, un ataque en Yemen con un avión no tripulado mató a Anwar al-Awlaki, ciudadano estadounidense nacido en Nuevo México y clérigo islámico, el cual la Casa Blanca había anunciado públicamente que planeaba asesinar por supuestamente ser un dirigente central de al-Qaeda en la península arábiga. El mes siguiente otro avión, supuestamente por accidente, mató al hijo de 17 años de edad de al-Awlaki, Abdelrahman al-Awlaki, mientras visitaba a su familia en la provincia Shabwa después de la muerte de su padre. El es el cuarto ciudadano estadounidense muerto por ataques de Washington con aviones sin tripulación en Yemen.

Estos ataques aéreos en los últimos

años son cada vez más rechazados por los trabajadores de Yemen. El primer ataque con misiles que se sabe Obama autorizó en ese país en diciembre de 2009 mató a más de 40 beduinos, muchos de ellos mujeres y niños, en el pueblo remoto de al Majala en Abyan. A los cinco meses otro ataque aéreo mató a un dirigente tribal y vicegobernador de la provincia de Marib, Jabir Shabwani, informó el *Atlantic*.

A medida que han aumentado estos ataques, “crece la fuerza de AQPA”, informa el *Journal* del 26 de abril, especialmente desde la muerte de Anwar al-Awlaki.

Expresando cierta inquietud sobre estos ataques, un oficial del gobierno yemení no identificado dijo al *Journal*, “Todos los yemeníes están armados. Entonces ¿cómo pueden distinguir entre militantes sospechosos y yemeníes armados?”

Libros sobre la Revolución Cubana



Los Cinco Cubanos: Quiénes son. Por qué los fabricaron un caso. Por qué deben ser liberados.
De las páginas del *Militante* \$5.

- **La victoria estratégica y la contraofensiva estratégica - por Fidel Castro**
Dos tomos precio especial: \$50

- **Las mujeres en Cuba: Haciendo una revolución dentro de la revolución - por Vilma Espín, Asela de Los Santos, Yolanda Ferrer**

La historia de la revolución social que derribó una dictadura sangrienta en Cuba y comenzó la integración de la mujer a las filas y dirección revolucionarias, contada por sus protagonistas. \$15 (precio normal \$20)



Cómprelos de los distribuidores listados en la página 6 o de www.pathfinderpress.com

La Habana: Protestan asesinato de Trayvon Martin

A continuación publicamos un mensaje enviado a la Fundación por Justicia para Trayvon Martín a nombre de los participantes en el Octavo Coloquio y Festival de Música y Poesía Nicolás Guillén celebrado en La Habana, Cuba, del 2 al 6 de abril. La conferencia celebró el 110 aniversario del nacimiento de Nicolás Guillén, el poeta nacional de Cuba. Mucha de su poesía recalca las raíces africanas de la cultura cubana.

¡Justicia para Trayvon Martin!

En 1955, fue asesinado otro niño —Emmett Till— en el sur de Estados Unidos. Ese año, Nicolás Guillén escribió una Elegía que comenzaba: “En Norteamérica/ la Rosa de los Vientos/ tiene el pétalo sur rojo de sangre”. Hoy vuelve a enrojarse el sur, con el alevoso asesinato de Trayvon Martín, un estudiante negro, de solo diecisiete años, agredido sin causa por un autotitulado “vigilante de barrio”, de la ciudad de Sanford, Florida, y quien no ha sido procesado por tan horrendo crimen. El suceso que le hizo decir a Guillén en 1955: “Un niño muerto, asesinado y solo/ negro”, se repite, casi sesenta años después, en una sociedad que dice ser un modelo de democracia y justicia.

Los participantes en el 8vo. Coloquio y Festival de Música y Poesía Nicolás Guillén, que tiene lugar en La Habana, entre el 2 y el 6 de abril del presente año, exigimos al gobierno de Estados Unidos y a las autoridades correspondientes que sea arrestado y juzgado George Zimmerman, asesino de Trayvon Martín, y que cesen las agresiones racistas en ese país, amparadas por leyes que pretenden justificarlas.

Queremos también hacer llegar a la familia de Trayvon y al pueblo negro norteamericano nuestra solidaridad y nuestro compromiso de seguir luchando contra cualquier manifestación de racismo, discriminaciones y exclusiones.

‘Luchábamos en la cárcel por un Puerto Rico libre’

POR SETH GALINSKY

Cuando le preguntan cuántas veces lo pusieron en confinamiento solitario durante los 30 años que estuvo encerrado en las cárceles de Estados Unidos, el ex prisionero político puertorriqueño Carlos Alberto Torres vacila.

“Un cálculo aproximado sería de por lo menos un par de decenas de veces”, dijo en una entrevista telefónica desde Camuy, Puerto Rico, el 5 de abril. “Pasé todas las navidades en solitario por muchos años.”

“Intentan desmoralizarte y romperte”, dice Torres.

Torres fue detenido en abril de 1980 junto con otros 10 partidarios de la independencia de Puerto Rico. Ellos fueron falsamente acusados de cargos de “conspiración sediciosa”, robo a mano armada y “terrorismo”, y les acusaron de ser miembros de las Fuerzas Armadas de Liberación Nacional de Puerto Rico. En un momento durante su juicio en junio de 1980 Torres fue amordazado por hablar español en la sala del tribunal.

En 1999 el presidente William Clinton ofreció indultar o conmutar las sentencias de 14 presos políticos puertorriqueños, pero no las de Torres o las de Haydée Beltrán, quien fue detenida junto con Torres. Clinton dijo que Torres era un líder de la FALN y estaba a favor de una “revolución contra Estados Unidos”.

Oscar López Rivera, acusado falsamente con cargos similares en 1981, rechazó la oferta de clemencia, sobre todo porque no se la habían ofrecido a Torres ni a Beltrán. Torres fue puesto en libertad condicional el 26 de julio de 2010.

Lejos de quebrarlo, Torres ha seguido hablando a favor de la independencia de Puerto Rico, que continúa siendo una colonia de Estados Unidos, y por la libertad de Oscar López y otros presos políticos puertorriqueños. Ha realizado tres viajes a Estados Unidos desde que fue puesto en libertad, a Nueva York, a Chicago y a la costa oeste para promover la campaña para liberar a López.

Torres también se hizo escultor cerámico en la cárcel. Su arte puede

verse en cemiceramica.com.

Aunque Torres enfrentó años de hostigamiento en la cárcel, muchos de los otros presos políticos puertorriqueños la pasaron peor, dice Torres.

La población carcelaria de Estados Unidos “se disparó desde la primera vez que fui a la cárcel”, señaló Torres. “La Oficina de Prisiones no pudo construir cárceles lo suficientemente rápido y comenzaron a construir cárceles especializadas donde toda la prisión era una unidad de aislamiento, como en Marion, Illinois”.

“Ahí es donde pusieron a Oscar López desde el principio”, dice. “Y dos de las mujeres presas políticas, Haydée Beltrán e Ida Luz Rodríguez, fueron mantenidas en aislamiento total” durante meses en Virginia del Oeste.

Trabajo político en la cárcel

“Cuando fuimos a la cárcel sabíamos que como revolucionarios era nuestra responsabilidad continuar la lucha de la mejor manera posible”, explica Torres. “Eso se tradujo sobre todo en buscar las formas para aumentar la conciencia de los demás presos, los presos sociales.”

“La mayoría de los prisioneros no habían oído hablar del movimiento de independencia. Algunos creían que éramos un estado de Estados Unidos, otros pensaban que ya éramos independientes. Sin embargo, con raras excepciones, pude presentar los hechos para que la gente pudiera entender”.

Torres también se involucró en las luchas para mejorar las condiciones en la prisión. “En mis primeros años en la cárcel en Pontiac, Illinois, inclusive pudimos publicar un periódico clandestino mimeografiado, *Emancipator* (el *Emancipador*), que abordaba algunos de los problemas”. También participó en la organización de clases para los reclusos analfabetos, y se



Carlos Alberto Torres (camisa oscura) recibe bienvenida en Puerto Rico, julio de 2010. Torres estuvo 30 años encarcelado en EE.UU. por defender la independencia de Puerto Rico.

involucró en programas de información sobre el SIDA, la historia de los negros y sobre la violencia contra las mujeres.

En la decena de prisiones en las que Torres estuvo encarcelado, nos informa, los detenidos recibían periódicos publicados en Estado Unidos y Puerto Rico, incluyendo el *Militante* de vez en cuando.

“Siempre los compartíamos. Los periódicos nunca llegaban a la basura. Era un tren de periódicos”, dice. “A veces alguien te pasaba un número de vuelta años después”.

Con uno de los Cinco Cubanos

En febrero de 2002, cuando Torres estaba en la Institución Correccional Federal en Oxford, Wisconsin, Fernando González, uno de los Cinco Cubanos, fue trasladado allí.

“Un cubano que había salido de Cuba durante el Mariel y se encontraba detenido bajo cargos de inmigración me dijo que había llegado un nuevo cubano”, dijo Torres.

“De alguna manera nos encontramos y nos pusimos a hablar. Fue instructivo para mí porque aunque yo estaba un poco familiarizado con el caso de los Cinco, yo no sabía como

fueron detenidos, cual había sido su experiencia y la forma en que fueron condenados.

“Fernando tenía un pozo sin fondo de libros, y los compartía”, recuerda Torres. “Uno lee constantemente en la prisión, así es que tener una persona que tiene todos estos libros era genial para mí. Durante los cinco años que estuvimos juntos nos hicimos muy buenos amigos”.

Torres dice que está optimista sobre la lucha por la independencia de Puerto Rico y la lucha para liberar a Oscar López.

En sus giras le dice a la gente, “En realidad deberíamos tener un sentido de urgencia en cuanto a Oscar porque tiene 69 años y ha estado en la cárcel 31 años y ha recibido el peor trato. La reacción ha sido positiva cuando digo que tenemos que ponernos de pie y hacer algo”.



Para obtener más información sobre la lucha para liberar a los presos políticos puertorriqueños visite boricuahumanrights.org y prolibertad-web.tripod.com.

Escriba a Oscar López Rivera en la cárcel: #87651-024, FCI Terre Haute, PO Box 33, Terre Haute, IN 47808.

Obreros del uranio defienden su sindicato

Viene de la portada

te electo del Local 7-669.

Los trabajadores de Honeywell se sumaron a otras luchas desde la de Madison, Wisconsin, donde los trabajadores públicos protestaron contra los ataques del gobierno del estado contra su sindicato, hasta la de Keokuk, Iowa, donde los trabajadores procesadores del maíz lucharon contra un cierre patronal de 10 meses de Roquette America.

Llevaron su lucha a la reunión de accionistas de Honeywell en Morristown, Nueva Jersey. Se sumaron a otros grupos en Los Angeles que tomaron parte en la lucha contra la ley antiinmigrante en Arizona, y en mítines de trabajadores en Indianápolis y Washington.

“Ahora el acoso contra los trabajadores en el trabajo es cosa diaria”, dijo Lech. “La compañía está haciendo exámenes de drogas y de alcohol al azar”. El describió como mandaron a un trabajador a un examen de drogas cuando lo vieron fumando un cigarrillo en el estacionamiento de la compañía.

Desde que terminó el cierre patronal han despedido a siete trabajadores algunos como a Steve Allen, por

supuestos incidentes en la línea de piquetes. La compañía acusó a Allen de romper la ventana de un carro de uno de los que cruzaron la línea de piquetes, a pesar de que la policía no presentó cargos por falta de pruebas.

Rick McConneell fue despedido en diciembre por supuesta mala conducta en el trabajo. Ellos son dos de los miembros sindicales más activos que no faltaron a una sola línea de piquetes o a una manifestación”, dijo Lech. “La compañía los despidió para quitarnos a nuestros líderes, y el sindicato está luchando para ganar el trabajo de todos los despedidos.”

“No me arrepiento de nada de lo que hice. Aprendí mucho”, agregó McConnell. “No quiero tener que volverlo a hacer, pero si lo tengo que hacer, haré un trabajo mejor”.

Christian Musselman, un operador de célula de flúor con ocho años de servicio en la planta fue parte de un grupo que viajó a Marcus Hook, Pensylvania durante el cierre patronal, para ganar apoyo de los obreros de la refinería de petróleo. “La compañía trata a los trabajadores de mantenimiento tan mal que algunos están tratando de obtener trabajos de pro-

ducción”, dijo. Bajo el nuevo contrato la compañía puede ocupar puestos vacantes de mantenimiento a través de agencias contratistas.

Aproximadamente 100 de los trabajadores actuales en la planta fueron contratados por el Shaw Group Inc, una compañía que suministró esquirolas durante el cierre patronal.

“Muchos de nosotros ahora entienden que nuestra lucha es contra la compañía no en contra de los trabajadores de reemplazo. Ellos no impusieron el cierre patronal, lo hizo la Honeywell”, dijo Lech. “A ellos los despiden al igual que a nosotros. Muchos de ellos no pueden pagar los beneficios de salud. Ahora todos trabajamos juntos y tenemos que tenernos confianza entre nosotros para mantener la seguridad en este trabajo tan peligroso”.

El sitio web del Local 7-669 del USW continúa el trabajo que hizo durante el cierre patronal manteniendo informados a miembros y partidarios de la lucha diaria en la planta. “Salimos del cierre patronal como un sindicato más fuerte, con más experiencia”, dijo Lech “y continuaremos luchando para lograr el regreso de todos los trabajadores despedidos.”

Más lectura



www.pathfinderpress.com
o vea lista de distribuidores
en la página 6

Policía mata a jóven

Viene de la portada

ba arriba y oyó cuando la policía tumbó la puerta. Según el *Times Herald-Record*, ella oyó a su hermano decir, “Hagan lo que quieran. Ya háganlo y basta”.

En la conferencia de prensa el 9 de marzo, el jefe de la policía de Newburgh Michael Ferrara declaró que Lembhard había agarrado un cuchillo de la cocina, se lo puso al cuello y amenazó con suicidarse. Entonces viró y se tiró contra los policías con el cuchillo. Abrieron fuego dándole varios balazos.

Ferrara añadió que “una vez que tomó el cuchillo, cambiaron las reglas”, según el *Newburgh Circle*.

Michael Sussman, abogado para la familia, dijo en una audiencia pública que “su cuerpo recibió 9 balas, y dispararon 20 veces. Dejaron huecos arriba, abajo, en las paredes, el piso, y el sofá”.

Myleeka Pitman, de 21 años, vive en la casa de al lado de donde mataron a Michael Lembhard. Ella se ha unido a las protestas con la familia Lembhard. “La policía de Newburgh mató a mi primo Nate Cobbs en 2007”, dijo Pittman al *Militante*. “Estamos luchando aquí por algo de justicia”. El informe de la autopsia declaró que Cobbs murió luego de que fue golpeado, balaceado con una pistola Taser y atacado por perros policiales.

Unas 50 personas acudieron a una audiencia pública convocada por Sussman el 7 de abril. La mayoría eran familiares de Lembhard, pero también acudieron miembros de otras familias que hablaron sobre las muertes a manos de la policía en esta ciudad de 28 mil habitantes a 67 millas al norte de la ciudad de Nueva York. El pueblo es poco más de 30 por ciento afro-americano y un 42 por ciento hispano.

El hijo de Gail McDoe, Dionte Jones, de 16 años, murió después de estrellarse contra un edificio lleno de líquidos y gases combustibles luego de ser perseguido por la policía en 2005. Ella dijo que la policía lo dejó morir cuando el auto se estaba incendiando.

También habló Omar Shakur. Su hijo, Antonio Bryant fue muerto por la policía de Newburgh en 2006 a los 23 años de edad. “Cuando mi hijo fue muerto nadie protestó. Cuando Nate Cobbs fue muerto nadie protestó. Le doy gracias a la familia Lembhard por organizar una lucha. Ha atraído atención a todas las otras muertes. Ningún procurador especial va a hacer algo hasta que nosotros hagamos algo. Tenemos que salir a las calles”.

Shakur había participado recientemente en una protesta por el asesinato de Trayvon Martin en el pueblo cercano de Poughkeepsie.

Muchos hablaron sobre el hostigamiento de la policía. Gosford Lembhard Jr., el hermano mayor de Michael, relató una experiencia que tuvo lugar el año anterior. “Estaba en mi carro con mi esposa y dos amigos”, dijo. “La policía de Newburgh nos detuvo, nos ordenó salir del carro y nos esposaron con sus pistolas apuntándonos. Después de un rato nos dejaron en libertad diciendo que había sido un error. Lo recuerdo cada vez que veo a un policía. Presentamos una queja a la policía pero no resultó en nada”.

“Te detienen, te acusan de algo, te ponen preso por un par de horas

o días, te dejan en libertad y retiran los cargos”, dijo el primo de Michael Lembhard, Harry Banks. “Pasa un tiempo y se repite el cuento. Esto sucede a cada rato”.

“¿Qué sigue?”, dijo Harry Coolidge, el hermano de Arlene Lembhard, la mamá de Michael. “No nos echaremos para atrás. Lo mataron y deben pagar por sus acciones”.

George el hermano de Harry, señaló la calle. “Yo me crié allí. También mi abuelo y su padre. Este es el barrio oriental de Newburgh, el gueto. Hemos estado aquí por 100 años. No nos vamos. Somos una familia grande y resistente”.

Los miembros de la familia Lembhard-Coolidge son negros y caucásicos. Arlene la madre de Michael es caucásica, Gosford su padre es negro. Varias otras parejas en la familia de más de 100 personas también son mixtas.

Después de la audiencia, Edith King, la hermana de Arlene, distribuyó volantes instando a la gente a participar en una reunión el 9 de abril para demandar que se nombre un “procurador especial para investigar la muerte de Michael Lembhard”.

El gobernador Andrew Cuomo ha negado esta petición. El procurador del condado de Orange dijo que presentará el caso a un gran jurado.

Paul Mailhot contribuyó a este artículo.

Wisconsin: Marchan por derechos de los inmigrantes



Militante/Betsy Farley, Laura Anderson (recuadro)

MILWAUKEE, Wisconsin — El 29 de abril miles de partidarios de los derechos de los inmigrantes realizaron una manifestación del Primero de Mayo aquí. “Sí se puede” y “Los inmigrantes no son criminales”, eran las consignas más populares.

“Luchamos por los derechos de los inmigrantes, por el derecho a sindicalizarse, en contra de los ataques a nuestros derechos civiles y nuestro derecho al voto, y luchamos contra los que destruyen la educación, el medio ambiente y los servicios médicos”, dijo Christine Neumann-Ortiz, directora ejecutiva de Voces de la Frontera. Los organizadores dijeron que este año el enfoque de la marcha fue la ley antiinmigrante SB1070 de Arizona que está siendo discutida en la Corte Suprema.

En el recuadro trabajadores de la construcción en la marcha. Habrá más cobertura de las actividades del Primero de Mayo en la próxima edición.

—LAURA ANDERSON

Campaña de suscripciones del ‘Militante’

Viene de la portada

mataron en marzo. Vendieron 31 suscripciones.

“El 28 de abril”, escribe Chuck Guerra de Des Moines, Iowa, “Margaret Trowe, candidata del Partido Socialista de los Trabajadores para el Senado por el Distrito 18 del estado de Iowa, condujo con dos trabajadores socialistas a Topeka, Kansas, para participar en una manifestación a favor de los derechos de la mujer. Vendieron nueve suscripciones al *Militante*”.

Partidarios del *Militante* en Filadelfia vendieron 8 suscripciones y 5 copias de

Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero por Jack Barnes en barrios obreros negros, reportó Osborne Hart.

Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero es uno de los dos libros que están en venta especial con una suscripción. El otro es *La clase trabajadora y la transformación de la educación: El fraude de la reforma educativa bajo el capitalismo*.

“Los miembros de la Liga Comunista tuvieron una semana de ventas muy buena durante una gira en Sydney, Aus-

tralia, de Rena Herdiyani y Terome Hegel de Kalyanamitra, una organización que lucha por los derechos de la mujer en Indonesia, y Mary-Alice Waters, presidenta de la editorial Pathfinder y líder del Partido Socialista de los Trabajadores en Estados Unidos”, escribe Manuele Lasolo.

Oferta especial

Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero por Jack Barnes



“Este libro trata de la dictadura del capital y del camino a la dictadura del proletariado. Trata del último siglo y medio de la lucha de clases en Estados Unidos —desde la Guerra Civil y la Reconstrucción Radical hasta el día de hoy— y las pruebas irrefutables que ofrece de que los trabajadores que son negros integrarán una parte desproporcionadamente importante de los que harán una revolución proletaria. . . .”

Solo \$10 con una suscripción al *Militante* o \$15 sin suscripción.

La clase trabajadora y la transformación de la educación por Jack Barnes \$2 con una suscripción; \$3 sin suscripción.



Fondo de lucha del Militante abril 14 a junio 4 (semana 1)

País	Cuota	Pagado	%
ESTADOS UNIDOS			
Miami	\$3,200	\$590	18%
Des Moines	\$2,200	\$403	18%
Nueva York	\$21,000	\$3,518	17%
San Francisco	\$15,000	\$2,415	16%
Atlanta	\$8,600	\$1,143	13%
Minneapolis	\$6,500	\$647	10%
Seattle	\$8,800	\$870	10%
Chicago	\$10,000	\$825	8%
Filadelfia	\$4,000	\$300	8%
Los Angeles	\$9,000	\$350	4%
Washington	\$7,600	\$70	1%
Boston*	\$4,000	\$15	0%
Houston	\$4,000	\$0	0%
Lincoln	\$375	\$0	0%
Total EE.UU.	\$104,275	\$11,146	11%
CANADA			
	\$7,000	\$1,300	19%
NUEVA ZELANDA			
	\$4,500	\$970	22%
AUSTRALIA			
	\$1,500	\$0	0%
REINO UNIDO			
Londres	\$700	\$0	0%
Manchester	\$375	\$0	0%
Total Reino Unido	\$1,075	\$0	0%
FRANCIA			
	\$320	\$0	0%
Total	\$118,670	\$13,416	11%
Debe ser	\$120,000	\$16,800	14%

Ver la lista de distribuidores en la pág. 6

Conferencia en Cuba

Viene de la página 15

simple descontento” para los ex esclavos y cubanos negros, dijo María del Carmen Barcia, una reconocida historiadora cubana. Además de tener que competir por empleos tras la abolición de la esclavitud, los cubanos de ascendencia africana estaban siendo desplazados por un aumento masivo de la inmigración de España, dijo Barcia. Ella y los otros panelistas señalaron las contradicciones entre las condiciones económicas y sociales que enfrentaban los negros y mestizos después de la esclavitud en una Cuba bajo el dominio del imperialismo norteamericano, y sus aspiraciones de igualdad por las que habían luchado en las guerras independentistas.

El partido llegó a tener miles de miembros y simpatizantes a nivel nacional. El programa del Partido Independiente de Color propugnaba el fin de la discriminación racial, la distribución de la tierra, la educación obligatoria y gratuita, el derecho al juicio con un jurado que incluyera negros, oposición a la pena de muerte, una jornada laboral de ocho horas y otras reivindicaciones sociales en interés de la clase trabajadora independientemente del color de la piel. El gobierno de José Miguel Gómez del Partido Liberal, el segundo gobierno de Cuba después de lograr la independencia formal en 1902, proscibió al partido y arrestó a los dirigentes del PIC en 1910. Impedidos de poder funcionar como un partido legal público, el PIC organizó una protesta armada en mayo de 1912, que fue brutalmente reprimida por miles de soldados bien armados y grupos paramilitares terminando con la masacre de más de 3 mil simpatizantes del PIC, la mayoría en la parte oriental de Cuba, donde el partido era más fuerte.

“Hay que emprender el rescate de esta historia”, dijo Fernando Martínez Heredia, un notable autor y ensayista. “En ésta está inscrita la lucha contra el racismo. Debemos apoderarnos de la historia del pueblo cubano y su descomunal lucha por la justicia para el pasado, presente y futuro”.

“Es esencial que el debate no sea reducido a una élite iluminada”, añadió Martínez Heredia, refiriéndose al reto de llevar este conocimiento y este debate a sectores más amplios del pueblo trabajador en Cuba. “La participación popular no puede convertirse en una frase. Necesitamos viabilizar y motivar amplios sectores”.

Como parte de estos esfuerzos, el Partido Comunista de Cuba estableció en 2007 una comisión para organizar la conmemoración del centenario de la fundación del PIC, y más recientemente la UNEAC creó la Comisión Aponte contra la discriminación racial.

Esfuerzos editoriales

Zuleica Romay, presidenta del Instituto Cubano del Libro, intervino desde el público haciendo un repaso de los recientes cambios de política que han venido dando prioridad a la publicación de libros infantiles que incluyen más personajes que son negros o indígenas. Romay señaló la decisión de dedicar a Angola la próxima Feria Internacional del Libro de La Habana. “Es dedicada por primera vez a un país africano. No es por casualidad”, dijo. “Nada es por casualidad”.

Durante el debate, la moderadora del panel Graciela Chailloux, una reconocida historiadora que se concentra en la

historia de la esclavitud y sus secuelas en el Caribe, señaló a los cambios revolucionarios que sucedieron en Estados Unidos durante el período de Reconstrucción Radical de 1867-77 después de la Guerra Civil en el Sur, y la contrarrevolución que derrocó los gobiernos de la Reconstrucción. Estos factores deben ser considerados cuando estudiamos lo que pasó en Cuba, dijo. “La política de Cuba y Estados Unidos no están desconectadas”, dijo Chailloux. “Lo que estaba pasando a los negros en el Sur de Estados Unidos no puede estar desconectado”. Instó a los participantes a leer *Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero* por Jack Barnes, para entender mejor esta conexión.

King y Malcolm

Una sesión de la conferencia fue dedicada a un panel con el título “Racismos y Antirracismos”. Incluyó presentaciones sobre Martin Luther King Jr. por Raúl Suárez, director del Centro Martin Luther King en La Habana, y sobre Malcolm X por Omari Musa, representando a la editorial Pathfinder, la principal casa editorial que publica los discursos de Malcolm.

Al hablar sobre la relevancia de Malcolm X en el mundo actual, Musa describió la crisis económica del sistema capitalista a nivel mundial y las consecuencias devastadoras que producen el ataque de las clases gobernantes sobre el nivel de vida de la clase trabajadora y sus derechos constitucionales. Dijo que la encarcelación y criminalización de millones de personas en Estados Unidos —entre ellos un número desproporcionadamente alto de negros— es un componente necesario del ataque de la clase gobernante.

La ponencia de Musa destacó la comprensión política de Malcolm X de que el sistema capitalista en Estados Unidos no puede ser reformado para dar lugar a la igualdad para los africanos-americanos y de que el sistema tiene que ser derrocado. “La posición de Malcolm sobre la necesidad de ser independiente políticamente de ambos partidos capitalistas, los demócratas y republicanos, fue lo que lo distinguió de todos los otros dirigentes de la lucha por los derechos de los negros”, dijo Musa. Citando los discursos de Malcolm X, recaló su internacionalismo intransigente. “Malcolm vio la trayectoria que seguía como parte de una revolución mundial”, dijo Musa.

Musa contrastó la trayectoria de Malcolm con la perspectiva de King de reformar el sistema capitalista y su respaldo al ala liberal del Partido Demócrata.

Suárez, cuya presentación abordó principalmente los antecedentes religiosos de King, habló sobre los estudios realizados por King sobre los brutales métodos que los esclavistas usaron para entrenar el “esclavo ideal” y el papel que jugó la iglesia tradicional Bautista en el Sur para legitimar la segregación y el racismo. Señaló que King había pasado por una gran evolución política en sus últimos años demostrado por su crítica “más radical” de la brutalidad de la segregación y su oposición a la guerra de Estados Unidos contra Vietnam.

Muchos de los participantes apreciaron la explicación de Musa de que el



Dirigentes de Partido Independiente de Color, que encabezó una protesta armada en mayo de 1912 en Cuba. El partido luchó contra la discriminación racial, por tierra para campesinos, una jornada laboral de ocho horas y otras demandas. “Debemos rescatar esta historia”, dijo Fernando Martínez en la conferencia en Cuba.

asesinato de Trayvon Martin no fue una muerte a manos de la policía como las muchas que suceden en Estados Unidos, sino el acto de un justiciero armado, incitado y asistido por la policía. “Esta es una confirmación más de que para los descendientes de los esclavos africanos en Estados Unidos, la igualdad de protección ante la ley todavía está por ser ganada”, señaló Musa.

En el último día de la conferencia, los más de 100 participantes presentes aprobaron un mensaje de solidaridad para la familia de Trayvon Martin y sus partidarios, y para exigir el arresto y procesamiento de su asesino. El mensaje fue leído por Nicolás Hernández Guillén, presidente de la Fundación Nicolás Guillén (ver mensaje en la Pág. 15).

Una mesa con una muestra de los libros publicados por la editorial Pathfinder, entre ellos los diez libros y folletos que contienen los discursos de Malcolm X, en inglés, español y francés, así como muchos libros sobre la lucha de clases en Estados Unidos, fue un punto muy concurrido durante el evento en donde

los participantes continuaron las conversaciones y compraron libros y folletos. El más solicitado fue *Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero* por Jack Barnes, con 20 ejemplares vendidos. Un juego completo de las 10 obras de Pathfinder en inglés y español con discursos y entrevistas de Malcolm X fue donado a la biblioteca de la UNEAC.

Los conferencistas también tuvieron la oportunidad de disfrutar de varias horas de música y poesía. Entre las destacadas estuvo la actuación espontánea del famoso rumbero Pedro Fariñas y una lectura de poemas de la internacionalmente reconocida poetisa Nancy Morejón. También hubo presentaciones sobre otros temas que iban desde la influencia africana en la poesía de Nicolás Guillén hasta las contribuciones de mujeres afro-cubanas a la música, la historia de la discriminación contra los chinos en Cuba y el antisemitismo en el país antes y durante la Segunda Guerra Mundial.

Cargos falsos a líder azucarero

Viene de la portada

de plantas más pequeñas en Chaska, Minnesota y Mason City, Iowa.

Desde finales de noviembre la compañía ha empleado más esquirols del área a través de anuncios en los periódicos.

Según los trabajadores que estaban en la línea de piquetes el 5 de marzo, una camioneta conducida por una trabajadora de reemplazo se acercó a la línea de piquetes a una velocidad inusualmente rápida. “No nos quedó más que salirnos del camino o que nos quebraran las piernas”, explicó al *Militante* Brian Berg, uno de los piqueteros.

Después del incidente, Ripplinger presentó un reporte a la policía que decía que la rompuhuelgas había tratado de lesionarlo a él y a sus compañeros que estaban en la línea de piquetes. El 3 de abril, oficiales del departamento del shériff del condado arrestaron a Ripplinger en su casa. Fue puesto en libertad más tarde ese día después de pagar una fianza de 400 dólares.

La Corte de Distrito del Condado Traill presentó cargos de delito menor contra Ripplinger por dar información falsa a la policía y alterar el orden público. La policía alega que el video de seguridad de la compañía confirma las declaraciones del esquirol de que Ripplinger saltó al capó de su carro y comentó a golpear al parabrisas, según el *Grand Forks Herald*.

“La esquirol venía manejando de ma-

nera tan peligrosa que lo único que Scott pudo hacer para evitar ser atropellado fue echarse hacia el capó”, dijo Berg.

Los periódicos locales y los noticieros de la televisión en el valle del Red River y en la región aledaña sensacionalizaron el arresto de Ripplinger como un reportaje de “crimen”.

“El reportaje noticioso fue una calumnia contra el sindicato, presentándonos como criminales ante los ojos del público”, dijo al *Militante* Terry Holm, uno de los trabajadores de Hillsboro despedidos en el cierre patronal.

El caso amañado contra Ripplinger es el tercer caso fabricado contra dirigentes sindicales en el cierre patronal de American Crystal Sugar, el cual ya lleva nueve meses.

Brad Knapper, un miembro del comité de negociaciones del sindicato de la planta de Moorehead, enfrenta cargos que alegan que él usó unas llaves para rayar el carro de un esquirol en la línea de piquetes el pasado diciembre.

Brad Nelson, un dirigente del sindicato de Drayton y miembro del comité de negociaciones, está confrontando cargos por supuestamente escupirle a un esquirol durante el cambio de turno en otro incidente el pasado diciembre.

Los juicios de ambos casos tendrán lugar a principios de mayo. La lectura del acta de acusación de Ripplinger tuvo lugar el 25 de abril en la Corte de Distrito del condado de Traill.